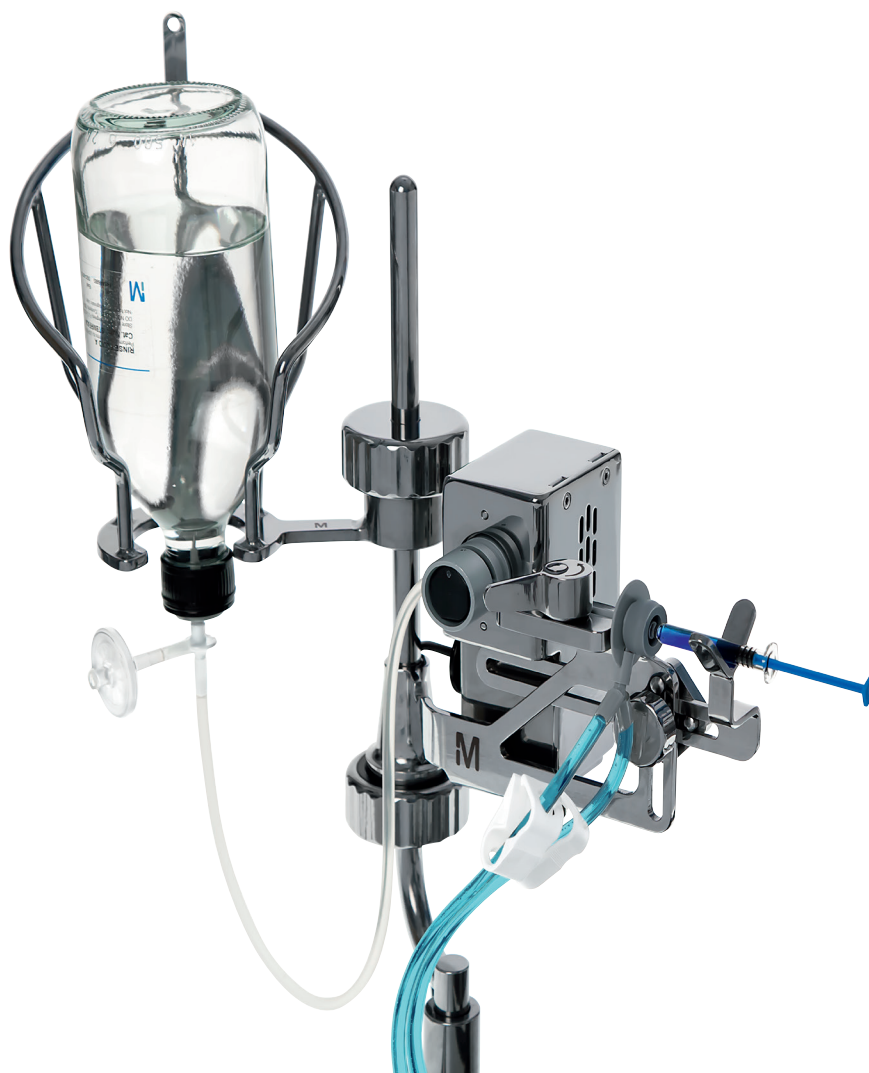


Steritest™ Spritzenhalter

Gebrauchsanleitung



Hinweis

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und sind nicht als verbindlich zu betrachten. Millipore SAS übernimmt keine Verantwortung für etwaige Fehler in diesem Dokument. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung gilt dieses Dokument als vollständig und korrekt. Millipore SAS übernimmt keine Haftung für Neben- oder Folgeschäden, die sich aus der Verwendung dieses Handbuchs ergeben.

Inhalt

Einleitung	4
Anwender- und Gerätesicherheit.....	5
Spezifikationen und Betriebsanforderungen.....	6
Überblick über den Spritzenhalter	7
Installieren des Spritzenhalters	8
Aktivieren und Deaktivieren des Spritzenhalters	12
Gebrauch des Spritzenhalters.....	15
Installieren der Steritest™-Einheit für Fertigspritzen.....	15
Benetzen der Filtermembranen.....	18
Testen des Produkts.....	19
Spülen der Schläuche, Kanister und Membranen.....	21
Einfüllen der Nährmedien in die Kanister	21
Wartung des Steritest™ Spritzenhalters	22
Empfohlene Reinigungsmittel	22
Zerlegen des Steritest™ Spritzenhalters zur Reinigung	22
Reinigen des Steritest™ Spritzenhalters	24
Zusammenbauen des Steritest™ Spritzenhalters	25
Fehlersuche	28
Zubehör und Ersatzteile	29
Symbole auf dem Gerät	30
Allgemeine Gewährleistung	31
Technische Unterstützung	31

Einleitung

Der Steritest™ Spritzenhalter ist nur zur Verwendung mit der Steritest™-Einheit für Fertigspritzen mit oder ohne Kanüle vorgesehen.

Der Spritzenhalter hält die Spritze in Position. Die Abgabe einer Spüllösung zur Verdünnung des Spritzeninhalts wird über ein automatisches Ventil gesteuert, so dass die Verdünnungspufferflasche nicht nach jedem Sprizentest umgedreht werden muss.

Das Spritzenhalterventil wird über einen speziellen Anschluss am Kommunikationshub mit der Steritest™ Pumpe verbunden.

Der Steritest™ Spritzenhalter ist autoklavierbar (mit Ausnahme des abnehmbaren automatischen Ventils) und gegenüber Dekontaminationszyklen mit Wasserstoffperoxiddampf (VHP) und Peressigsäure in Isolatoren beständig.

HINWEIS

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation des Steritest™ Spritzenhalters und dessen Gebrauch mit der Steritest™ Symbio-Pumpe.

Um den Spritzenhalter mit einer Steritest™ Equinox-Pumpe zu verwenden, wechseln Sie die Equinox-Standardflaschenhalterung gegen die komplette Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung aus (siehe [Zubehör und Ersatzteile](#)).

Anwender- und Gerätesicherheit

Alle Personen, die mit dem Steritest™ Spritzenhalter bzw. in dessen Nähe arbeiten, müssen folgende Grundregeln einhalten:

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Spritzenhalter verwenden. Nichtbeachtung der Betriebsanweisungen kann zu Verletzungen des Anwenders oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Lesen Sie die Anweisungen zur Wartung des Spritzenhalters in dieser Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen des Anwenders oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Jegliche Modifikationen am Spritzenhalter, die von den werkseitigen Spezifikationen abweichen, können gefährliche Betriebsbedingungen verursachen und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Jegliche Versuche, den Spritzenhalter auf eine nicht in dieser Gebrauchsanleitung spezifizierte Weise zu verwenden, können Geräteschäden und möglicherweise Verletzungen des Bedieners verursachen und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Versuchen Sie nicht, den Spritzenhalter zu öffnen oder selbst zu reparieren. Wartungsarbeiten sollten nur von autorisiertem Personal vorgenommen werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Die Betriebstemperatur muss zwischen 15 °C und 40 °C liegen.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die für den Spritzenhalter konzipiert sind. Siehe [Zubehör und Ersatzteile](#). Die Verwendung von Zubehör, das nicht für den Spritzenhalter konzipiert ist, kann zu Verletzungen des Anwenders oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Der Steritest™ Spritzenhalter ist nur zur Verwendung mit Steritest™ -Einheiten vorgesehen.
- Beim Testen gefährlicher Flüssigkeiten ist angemessene Schutzkleidung und -ausrüstung für deren Handhabung und Entsorgung zu tragen.
- Für Erste-Hilfe-Maßnahmen bei Hautkontakt mit der filtrierten Flüssigkeit konsultieren Sie bitte das Sicherheitsdatenblatt der Flüssigkeit.
- Entsorgen Sie die filtrierten Flüssigkeiten in Übereinstimmung mit lokalen Vorschriften.
- Verwenden Sie die Steritest™ Symbio-Pumpe und Zubehörteile nicht zur Filtration entflammbarer Produkte.
- Vor dem Reinigen fahren Sie die Steritest™ Symbio-Pumpe herunter, schalten den Kommunikationshub aus und ziehen das Netzkabel ab.
- Die elektrische Installation muss den geltenden lokalen Normen entsprechen.
- Der Spritzenhalter ist ein spezielles Zubehörteil für die Steritest™ Pumpe und sollte nicht für andere Zwecke benutzt werden.

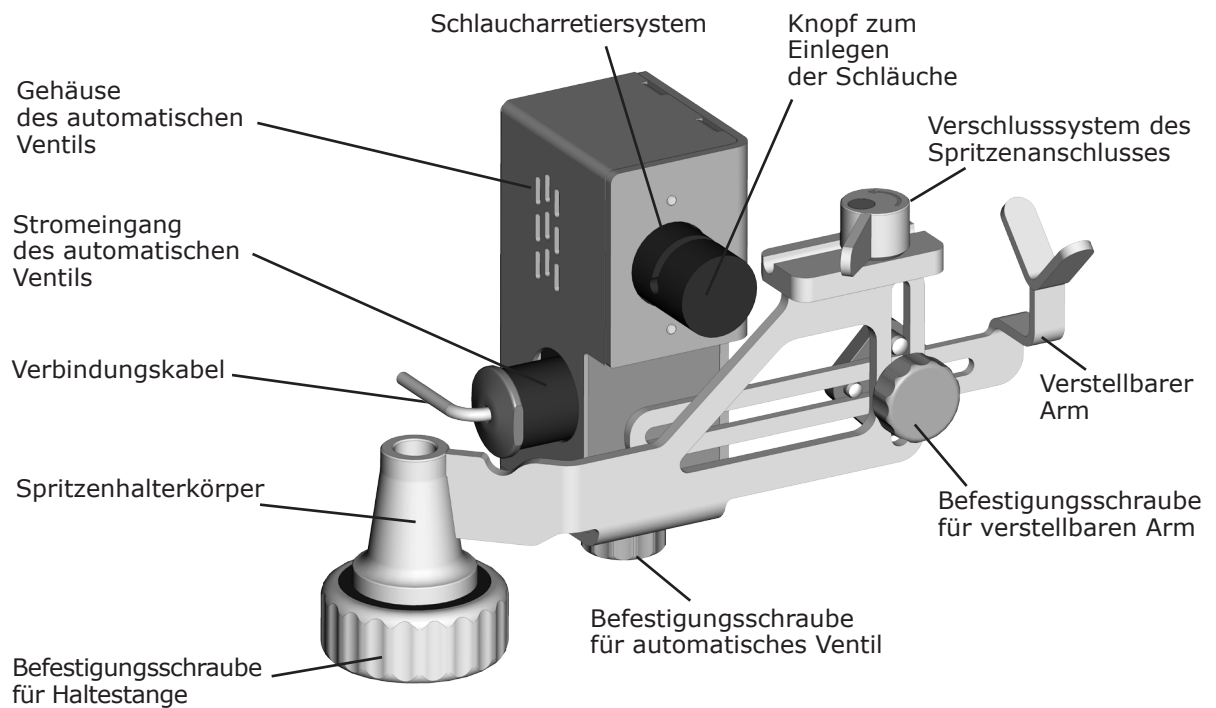
Spezifikationen und Betriebsanforderungen

Parameter	Wert/Bereich	
Konstruktionsmaterialien	Spritzenhalterkörper	Edelstahl 316L
	Befestigungsschraube für Haltestange	Edelstahl 316L und Polyphenylsulfon (PPSU)
	Spritzenhalterarm mit Befestigungssystem	Edelstahl 316L
	Verschlussystem des Spritzenanschlusses	Edelstahl 316L
	Gehäuse des automatischen Ventils	Edelstahl 316L
	Befestigungsschraube für automatisches Ventil	Edelstahl 316L
	Schlaucharretiersystem	Polyoxymethylen (POM), Edelstahl, eloxiertes Aluminium und vernickeltes Messing
	Stromeingang des automatischen Ventils	Glasfaserverstärktes (30 %) Polyamid 6.6, vernickeltes Messing und Polyoxymethylen (POM)
	Innenkeilung des automatischen Ventils	Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)
	Verbindungskabel	Polyvinylchlorid (PVC) und Kupfer
	Kabelverbinder	Vernickeltes Messing, Bronze, PUR, und Gold (Kontaktbeschichtung)
	Verbindungskabelanschluss (zum Kommunikationshub)	Nylon + ABS + versilbertes Messing + vernickelter Stahl
Abmessungen	Länge	279 mm
	Breite	114 mm
	Höhe	154 mm
	Gewicht	1,65 kg
	Verbindungskabellänge	2 Kabelteile: <ul style="list-style-type: none"> • 204 cm vom Spritzenhalter zum Kabelverbinder • 210 cm vom Kabelverbinder zum Anschluss des Kommunikationshubs der Steritest™ Symbio-Pumpe
Betriebsanforderungen	Umgebungstemperatur	15 bis 40 °C
	Relative Luftfeuchtigkeit	< 90%
	Höhe ü. d. M.	< 2000 Meter
	Spritzentypen	Spritzenvolumina: von 0,5 ml bis 60 ml
Vorschriften	<p>Millipore SAS bestätigt, dass der Steritest™ Spritzenhalter in Konformität mit folgenden Regularien entwickelt und hergestellt wurde:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Richtlinien des Europäischen Rates: <ul style="list-style-type: none"> • Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG • Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG • Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) 2011/65/EG • Verwaltungsmaßnahmen zur Kontrolle von Umweltverschmutzung durch elektronische Produkte (EIP-A): SJ/T 11364-2006. 	

Überblick über den Spritzenhalter

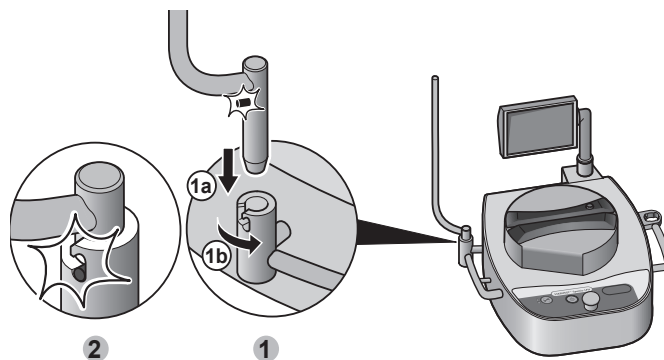
Der Steritest™ Spritzenhalter besteht aus:

- Einem automatischen Ventil mit einem Schlaucharretiersystem zur automatischen Abgabe von Flüssigkeiten
- Einem Verschlussystem für den Spritzenanschluss der Steritest™-Einheit
- Einer Befestigungsschraube zum Anbringen des Spritzenhalters an der Haltestange der Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung
- Einem verstellbaren Arm zum Halten der Spritze



Installieren des Spritzenhalters

1. Installieren Sie die Steritest™ Symbio-Pumpe am Einsatzort.
(Siehe die **Gebrauchsanleitung für Steritest™ Symbio-Pumpen** unter www.millipore.com/steritest-symbio.)
2. Setzen Sie die Haltestange der Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung in ihre Aufnahme auf der linken Seite der Pumpe ein und befestigen Sie sie.

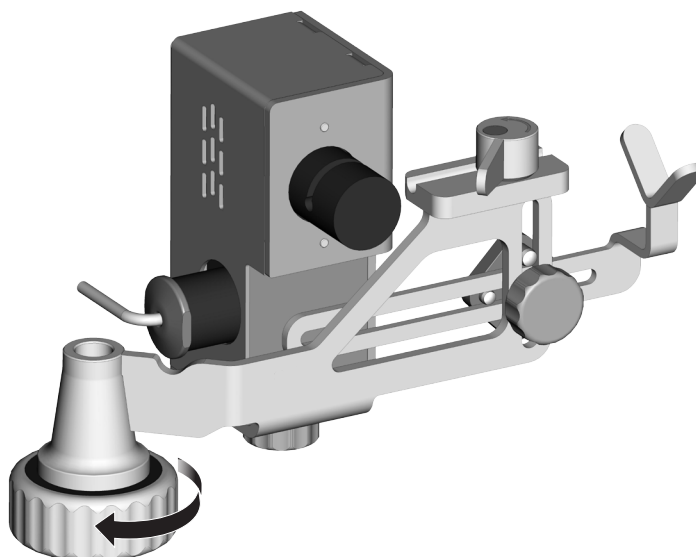


HINWEIS

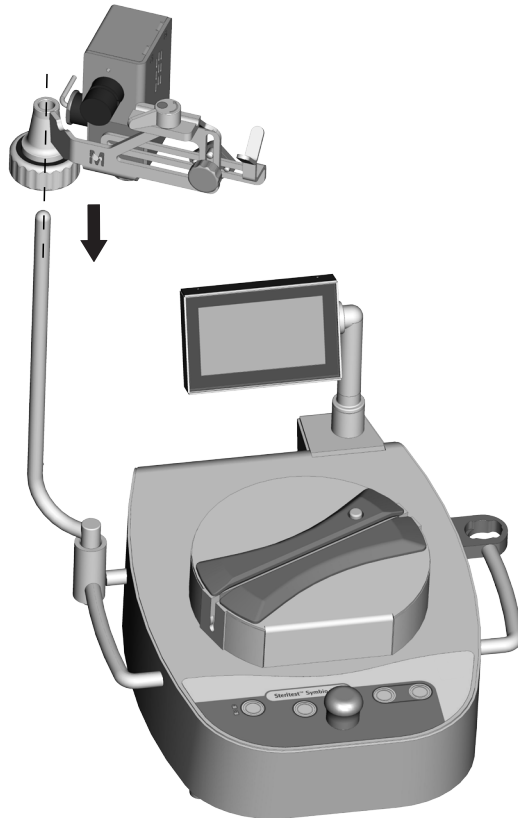
Um den Spritzenhalter mit einer Steritest™ Equinox-Pumpe zu verwenden, wechseln Sie die Equinox-Standardflaschenhalterung gegen die komplette Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung aus (siehe [Zubehör und Ersatzteile](#)).

In diesem Fall weist die Aufnahme der Steritest™ Equinox-Flaschenhalterung keine Kerbe auf. Die Haltestange wird nicht blockiert, wenn der Spritzenhalter oder die Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung nach oben gezogen wird.

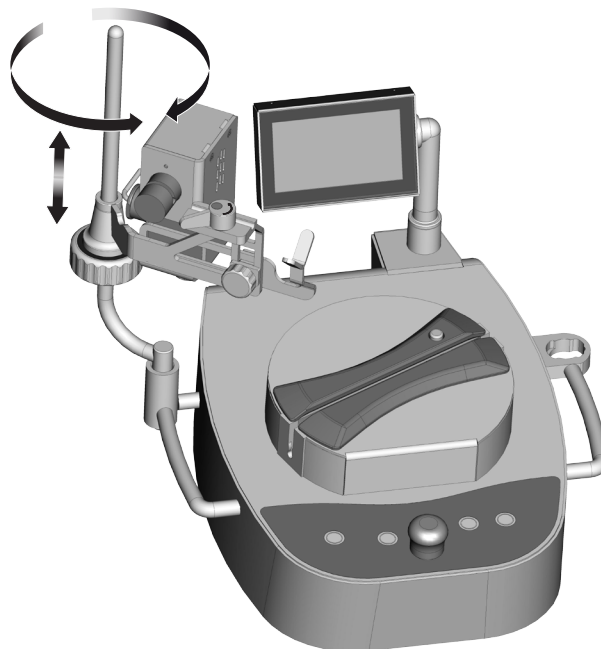
3. Lockern Sie die Befestigungsschraube für den Spritzenhalter, drehen Sie sie jedoch nicht ganz heraus.



4. Schieben Sie den Spritzenhalter auf die Haltestange der Flaschenhalterung.



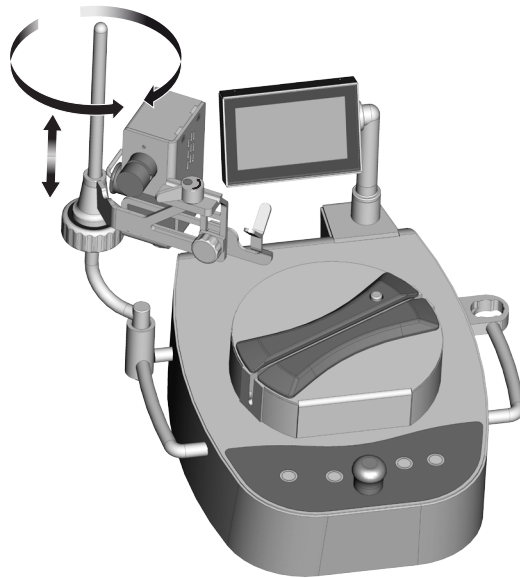
5. Stellen Sie die Höhe und Ausrichtung des Spritzenhalters ein.



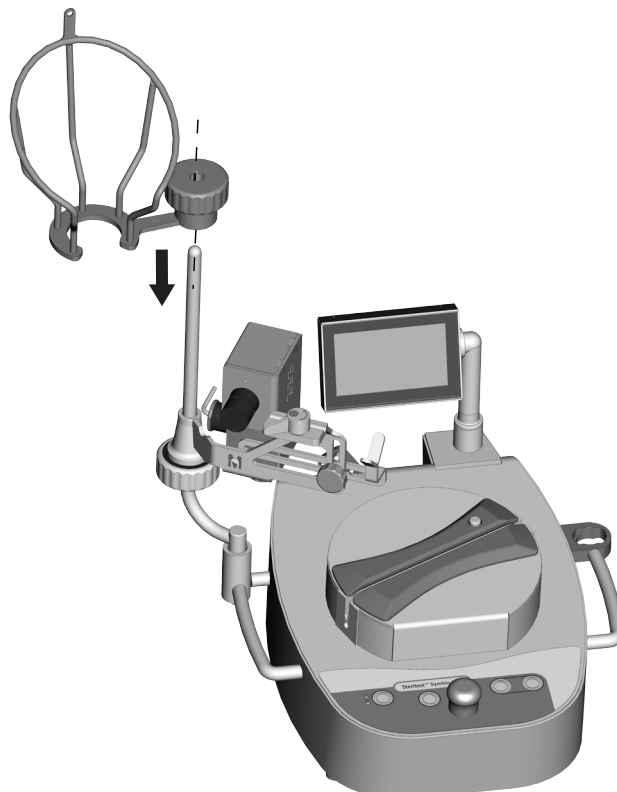
6. Arretieren Sie den Spritzenhalter in Position, indem Sie die Befestigungsschraube für die Haltestange festziehen.

HINWEIS

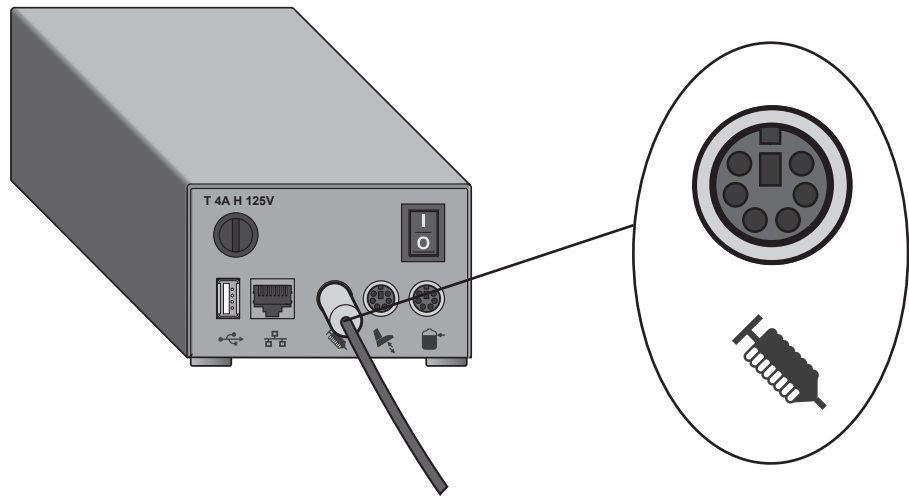
Um die Installation der Spritze zu erleichtern, richten Sie den Spritzenhalter wie in der Zeichnung oben aus.



7. Installieren Sie den Korb der Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung oberhalb des Spritzenhalters (s. **Gebrauchsanleitung für Steritest™ Symbio-Pumpen** unter www.millipore.com/steritest-symbio).



8. Schließen Sie den Spritzenhalter an den dafür bestimmten Anschluss am Steritest™ Symbio-Kommunikationshub an.

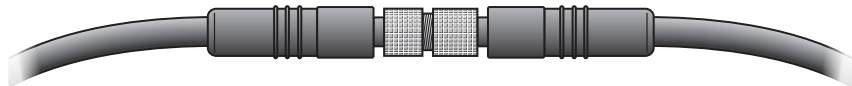


HINWEIS

Der Kommunikationshub ist nicht zur Verwendung in einem Isolator oder in einer Laminarflow-Werkbank vorgesehen.

Wenn der Spritzenhalter in einem Isolator verwendet wird, führen Sie das Verbindungskabel des Spritzenhalters über eine Kabeldurchführung oder Stopfbuchse durch die Isolatorwand nach außen.

Schrauben Sie dazu den Kabelverbinder in der Mitte des Spritzenhalter-Verbindungskabels auseinander.



Führen Sie das Kabel durch die Isolatorwand und setzen Sie die beiden Teile des Verbindungskabels wieder zusammen.

Erkundigen Sie sich beim Hersteller Ihres Isolators, ob das Verbindungskabel mit Ihrem Isolator kompatibel ist, um sicherzustellen, dass Ihr Isolator gut abgedichtet bleibt.

Aktivieren und Deaktivieren des Spritzenhalters

HINWEIS

Wenn Sie eine Steritest™ Equinox-Pumpe verwenden, lesen Sie bitte die Anweisungen in der **Gebrauchsanleitung der Steritest™ Equinox Pumpe** zur Aktivierung und Deaktivierung des Spritzenhalters.

1. Schalten Sie die Steritest™ Symbio-Pumpe ein.

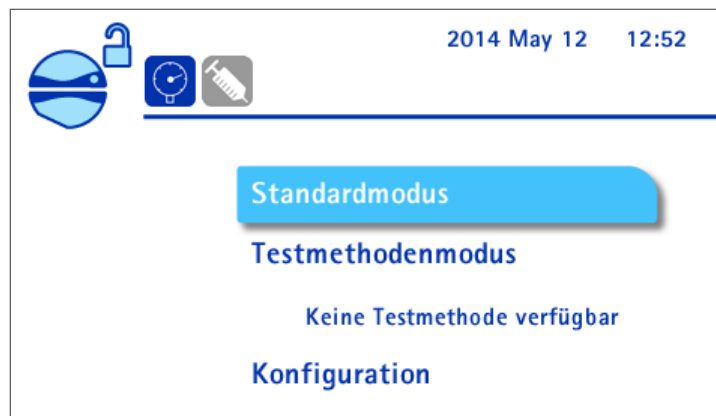
Wenn das Autotestverfahren der Steritest™ Symbio-Pumpe abgeschlossen ist, wird der Bildschirm **Zubehör und Datenquellen** angezeigt. Das ✓ im Kontrollkästchen neben „Spritzenhalter“ bedeutet, dass dieses Zubehörteil an den Kommunikationshub angeschlossen ist und von der Pumpe erkannt wurde.





HINWEIS

Wenn im Kontrollkästchen neben „Spritzenhalter“ kein ✓ angezeigt wird, konsultieren Sie bitte den Abschnitt [Störungsbehebung](#).

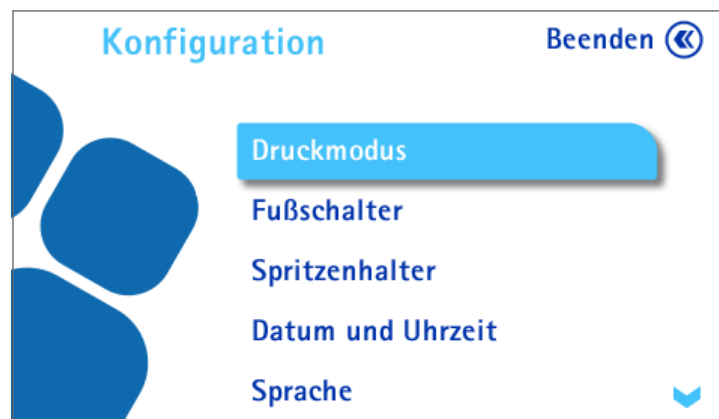
2. Drücken Sie die Taste (»). Auf dem Hauptbildschirm wird Folgendes angezeigt:



Ein Symbol links oben am Bildschirm zeigt den Status des Spritzenhalters an:

Der Spritzenhalter ist an den Kommunikationshub angeschlossen, jedoch nicht aktiviert.	
Der Spritzenhalter ist an den Kommunikationshub angeschlossen und aktiviert.	

3. Um den Spritzenhalter zu aktivieren oder zu deaktivieren, wählen Sie im Hauptbildschirm „Konfiguration“ durch Drehen und Drücken des Drehknopfs. Das Konfigurationsmenü wird angezeigt:




4. Wählen Sie **Spritzenhalter** durch Drehen und Drücken des Drehknopfs. Der folgende Bildschirm wird angezeigt:



5. Drehen und Drücken Sie den Drehknopf, um **Ja** oder **Nein** zu wählen und den Spritzenhalter zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

Der Spritzenhalter kann nur im Drucküberwachungsmodus eingesetzt werden. Wenn versucht wird, den Spritzenhalter im Druckregulierungsmodus zu aktivieren, wird ein Bestätigungsbildschirm angezeigt, auf dem der Druckregulierungsmodus deaktiviert werden kann.

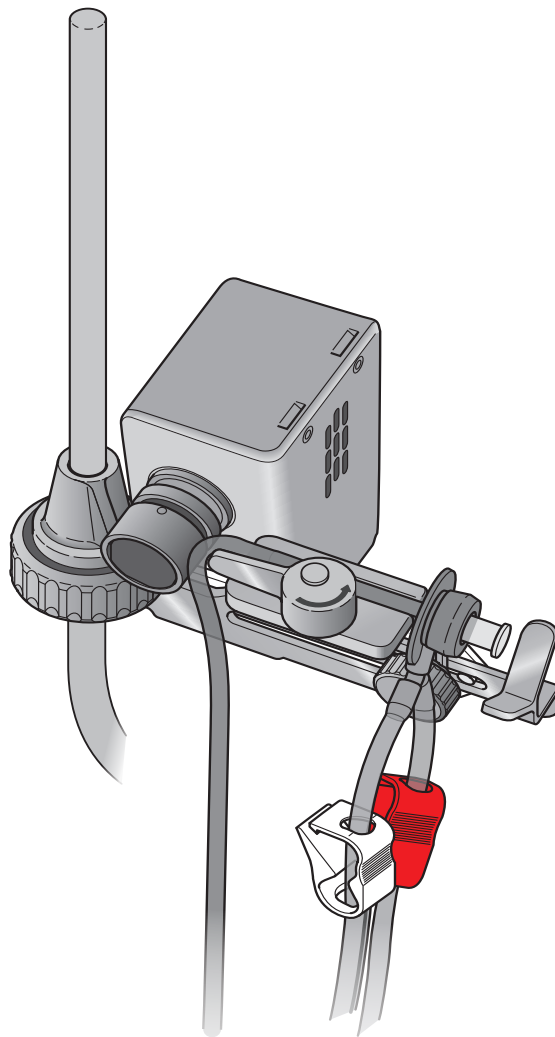


6. Wählen Sie **Ja**, um zum Drucküberwachungsmodus zu wechseln.
7. Drücken Sie die Taste  zweimal, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

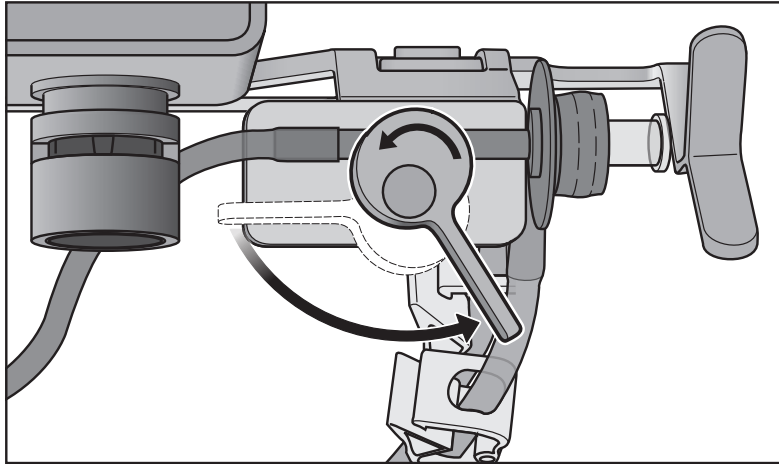
Gebrauch des Spritzenhalters

Installieren der Steritest™-Einheit für Fertigspritzen

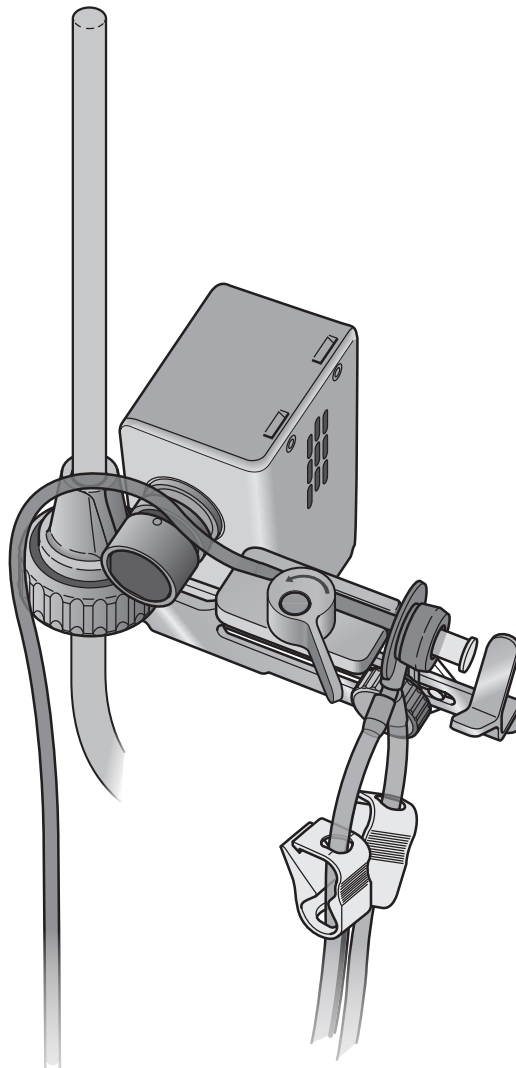
1. Öffnen Sie die Verpackung der Steritest™-Einheit für Fertigspritzen unter aseptischen Bedingungen (siehe [Zubehör und Ersatzteile](#)).
2. Setzen Sie die zwei Steritest™ Kanister aufrecht in die Ablaufwanne der Steritest™ Symbio-Pumpe ein.
3. Legen Sie das Ende des einzelnen Silikonschlauchs mit dem Spritzenanschluss (graues Gummitteil) in die Kerbe oben am Spritzenhalter ein. Stellen Sie sicher, dass der graue Spritzenanschluss fest am Außenrand der Kerbe anliegt und dass der Y-Verbinder nach unten weist.



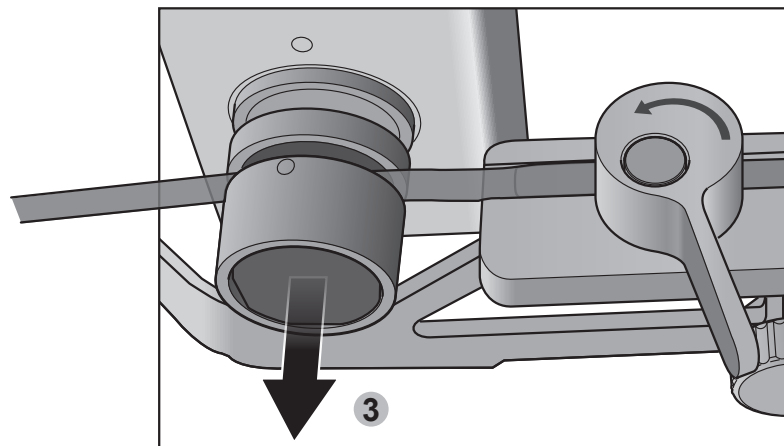
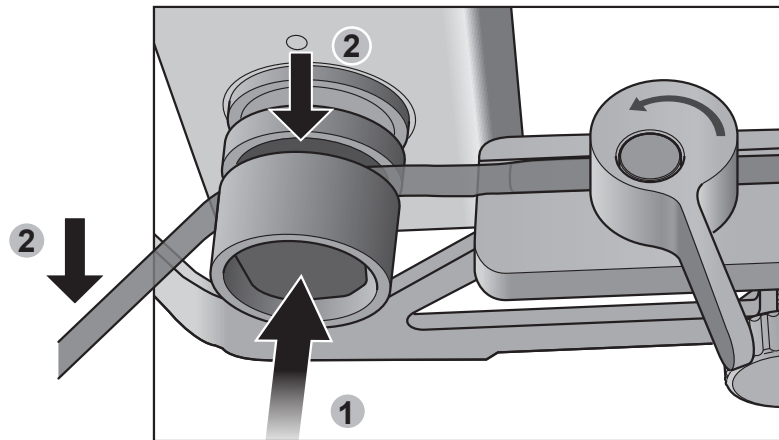
4. Sichern Sie die Position des Spritzenanschlusses, indem Sie das Rändelrad entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.



5. Legen Sie den Silikonschlauch auf die Kerbe des Schlaucharretiersystems des automatischen Ventils.



6. Drücken und halten Sie die Schlaucheinlegetaste (1) und legen Sie den Silikonschlauch in die Kerbe ein (2). Lassen Sie die Taste los (3), um den Schlauch in Position zu arretieren.



7. Legen Sie die Steritest™ Kanisterschläuche in den Pumpenkopf ein und schließen Sie den Pumpenkopf (s. Gebrauchsanleitung für Steritest™ Symbio-Pumpen unter www.millipore.com/steritest-symbio).
8. Öffnen Sie den Zubehörbeutel mit den Stopfen und roten Kappen. Drehen Sie nach einigen Sekunden die Spül.

Benetzen der Filtermembranen

1. Nehmen Sie die transparente Kunststoffkappe von dem grauen Spritzenanschluss ab.
2. Setzen Sie den blauen Stopfen (aus dem Zubehörbeutel) in den Spritzenanschluss ein, um den Schlauch von der Umwelt abzuschirmen.
3. Nehmen Sie die Schutzkappe von der Steritest™-Probennahmekanüle ab. Führen Sie die Probennahmekanüle aseptisch durch das Septum in die Spül-/Verdünnungspufferflasche ein.

HINWEIS



Die Flasche steht dabei aufrecht auf dem Arbeitstisch.



4. Stellen Sie die Pumpgeschwindigkeit auf einen angemessenen Wert ein.

HINWEIS

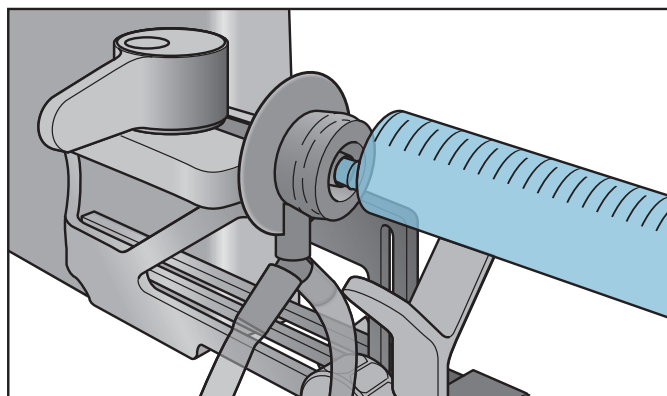
Es wird eine langsame Pumpgeschwindigkeit empfohlen.

5. Stellen Sie sicher, dass der Spritzenhalter aktiviert ist (das blaue Spritzensymbol  wird links oben am Bildschirm angezeigt). Wenn dieses Symbol nicht angezeigt wird, aktivieren Sie den Spritzenhalter vor dem weiteren Vorgehen (siehe [Aktivieren und Deaktivieren des Spritzenhalters](#)).
6. Schließen Sie den Pumpenkopf.
7. Schalten Sie die Pumpe ein. Das Ventil öffnet sich automatisch und das Symbol  wird links oben am Bildschirm angezeigt.

8. Drehen Sie nach einigen Sekunden die Spül-/Verdünnungspufferflasche um und setzen Sie sie kopfüber in die Flaschenhalterung ein, um die Filtermembranen zu benetzen.
9. Pumpen Sie etwa 50 ml des sterilen Spülpuffers in jeden Steritest™ Kanister.
10. Nehmen Sie die Spül-/Verdünnungspufferflasche aus der Flaschenhalterung und stellen Sie sie aufrecht auf den Arbeitstisch.
11. Setzen Sie eine rote Kappe aseptisch auf den Belüftungsfilter jedes Kanisters. Dadurch wird die Filtration des Spül-/Verdünnungspuffers durch die Membranen ermöglicht.
12. Wenn jeder Kanister nur noch etwa 25 ml Flüssigkeit enthält, nehmen Sie die roten Kappen von den Belüftungsfiltern ab.
Durch den Überstand auf der Membran wird sichergestellt, dass das zu testende Produkt vor der Filtration im Spül-/Verdünnungspuffer suspendiert wird.
13. Stoppen Sie die Pumpe.
14. Setzen Sie die roten Kappen wieder auf die Belüftungsfilter der Kanister.

Testen des Produkts

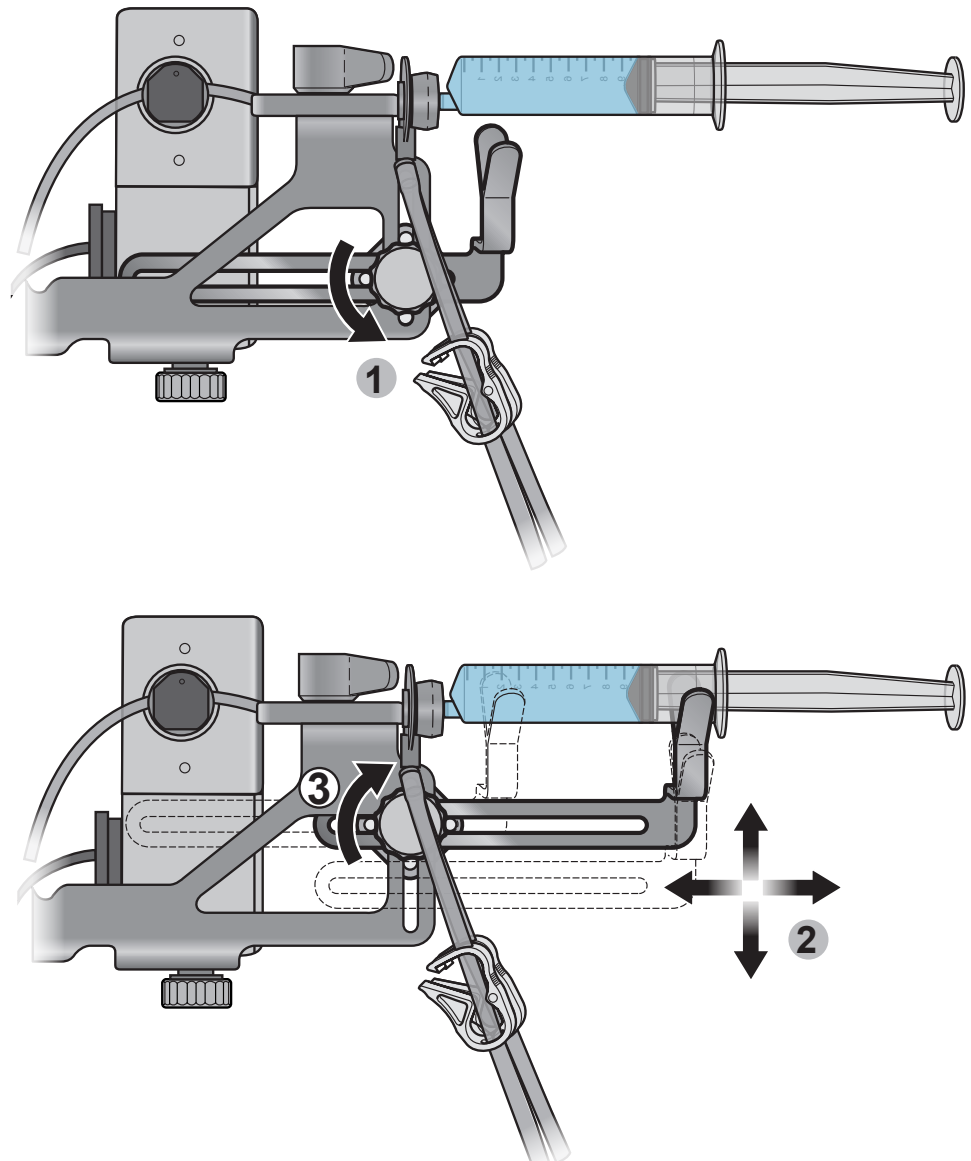
1. Nehmen Sie den Stopfen vom grauen Spritzenanschluss der Steritest™ Einheit ab und legen Sie ihn auf einer sterilen Oberfläche (z.B. in der Steritest™ Blisterpackung) für den späteren Gebrauch ab.
2. Setzen Sie die Spritze fest in den Spritzenanschluss ein.



HINWEIS

Der Anschluss ist für Spritzen mit Luer-Außenkonus mit und ohne Kanüle geeignet. Einige Kanülen mit Luer-Lock-Anschluss können ebenfalls verwendet werden. Testen Sie die Kompatibilität dieser oder anderer Spritzen mit einer Steritest™-Einheit für Fertigspritzen, bevor Sie den Spritzenhalter verwenden. Falls Sie weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Merck Millipore-Außendienstmitarbeiter.

3. Lösen Sie die Armbefestigungsschraube vorsichtig und positionieren Sie den Arm vertikal und horizontal so, dass er die Spritze am Spritzenkörperende (nicht am Kanülenende) abstützt. Ziehen Sie die Armbefestigungsschraube fest, wenn der Arm korrekt positioniert ist.




HINWEIS

Für kleine Spritzen ist der Arm ggf. nicht erforderlich. Um den Arm abzunehmen, drehen Sie die Armbefestigungsschraube ganz heraus.

4. Stellen Sie die Pumpgeschwindigkeit auf einen angemessenen Wert ein.



HINWEIS

Es wird eine langsame Pumpgeschwindigkeit empfohlen.

5. Schalten Sie die Pumpe ein.
6. Das Ventil öffnet sich automatisch und das Symbol  wird links oben am Bildschirm angezeigt.
7. Drehen Sie nach einigen Sekunden die Spül-/Verdünnungspufferflasche um und setzen Sie sie kopfüber in die Flaschenhalterung ein.
8. Drücken Sie den Kolben der Spritze, um den Spritzeninhalt mit dem Spül-/Verdünnungspuffer zu mischen und in die Kanister zu transferieren.

HINWEIS

Der Spül-/Verdünnungspuffer verdünnt den Spritzeninhalt und spült gleichzeitig die Außenflächen der Kanüle (falls vorhanden) und des Spritzenendes.

9. Wenn die Spritze leer ist, stoppen Sie die Pumpe. Der Spül-/Verdünnungspufferschlauch wird 3 Sekunden nachdem die Pumpe stoppt automatisch durch das automatische Ventil abgeklemmt. Links oben am Bildschirm wird wieder das blaue Spritzensymbol  angezeigt. Wenn dies die letzte zu testende Spritze war, fahren Sie mit Schritt 11 fort.
10. Wenn das blaue Spritzensymbol  „0“ anzeigt, nehmen Sie die Spritze aus dem grauen Anschluss und entsorgen sie. Setzen Sie die nächste zu testende Spritze fest in den Anschluss ein. Wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 5.
11. Belassen Sie die zuletzt getestete Spritze im Spritzenhalter.
12. Nehmen Sie die Spül-/Verdünnungspufferflasche aus der Flaschenhalterung und stellen Sie sie aufrecht auf den Arbeitstisch.
13. Starten Sie die Pumpe bei einer angemessenen Geschwindigkeit und lassen Sie sie laufen, bis alle Produkt- und Spül-/Verdünnungspufferrückstände aus den Schläuchen und den Kanistern entfernt sind.

Spülen der Schläuche, Kanister und Membranen

Führen Sie das validierte Spülverfahren durch.

Einfüllen der Nährmedien in die Kanister

1. Bevor Sie die Medien in die Steritest™ Kanister füllen, klemmen Sie jeweils den Schlauch des nicht verwendeten Kanisters ab, um zu verhindern, dass die beiden Medien in den Steritest™ Kanistern vermischt werden.
2. Führen Sie das validierte Medieneinfüllverfahren durch.

Wartung des Steritest™ Spritzenhalters

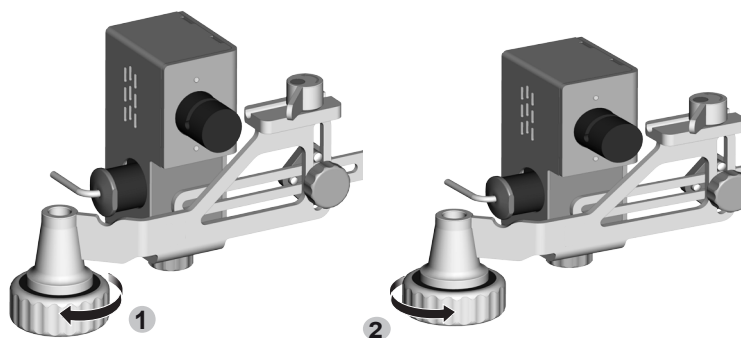
Empfohlene Reinigungsmittel

Die Kompatibilität der folgenden Reinigungsmittel wurde validiert.

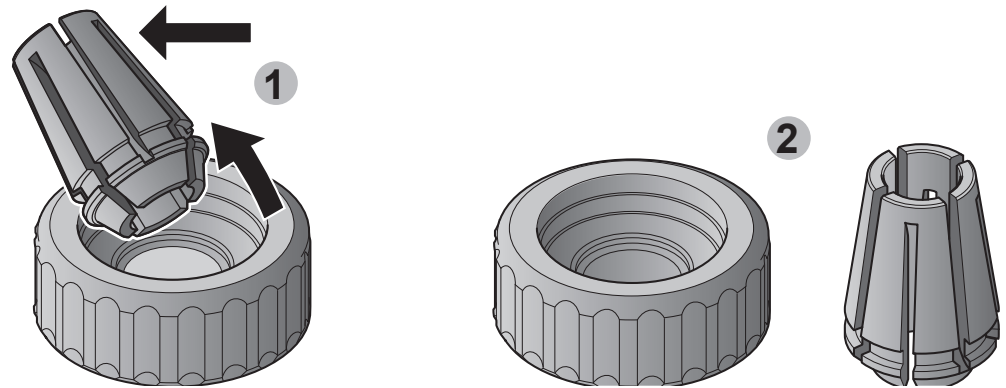
	Reinigungsmittel	Validierte Verdünnung
1	Ethanol (< 30 %) Didecyldimethylammoniumchlorid (< 1 %) Propanol (< 1 %) N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropan-1,3-diamin (< 1,5 %)	Gebrauchsfertig
2	Isopropylalkohol, 70 %	Gebrauchsfertig
3	Ethanol, 70 %	Gebrauchsfertig
4	Natriumhypochlorit	250 ppm
5	Peressigsäure (5 bis 15 %) Essigsäure (5 bis 15 %) Wasserstoffperoxid (15 bis 30 %)	2,5%
6	Ethanol (25 bis 50 %) Polyhexamethylenbiguanidhydrochlorid (< 2,5 %) N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropan-1,3-diamin (< 2,5 %) Didecyldimethylammoniumchlorid (< 1 %)	Gebrauchsfertig

Zerlegen des Steritest™ Spritzenhalters zur Reinigung

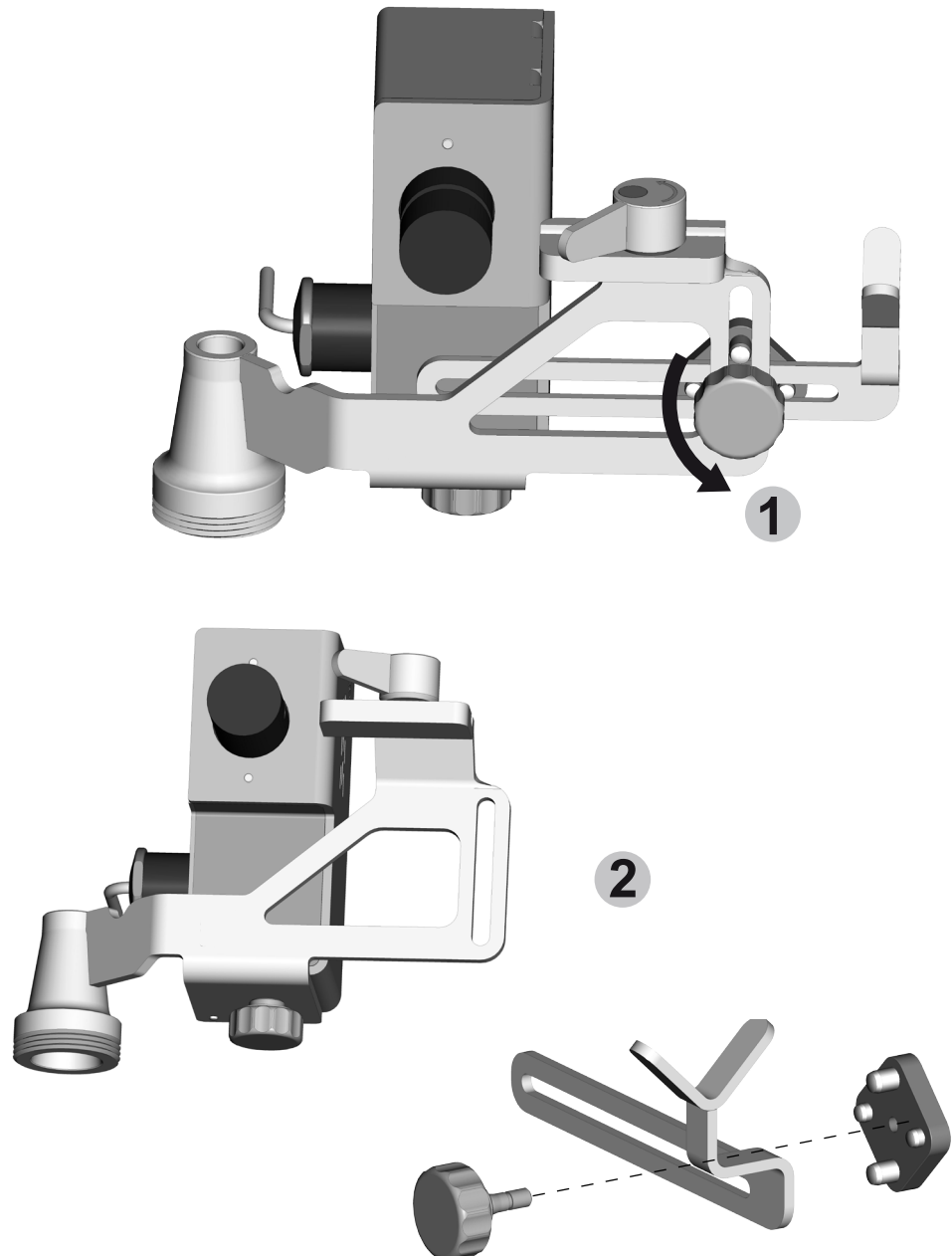
1. Lösen Sie die Befestigungsschraube der Haltestange und nehmen Sie den Spritzenhalter von der Haltestange der Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung ab.
2. Drehen Sie die Befestigungsschraube der Haltestange ganz heraus.



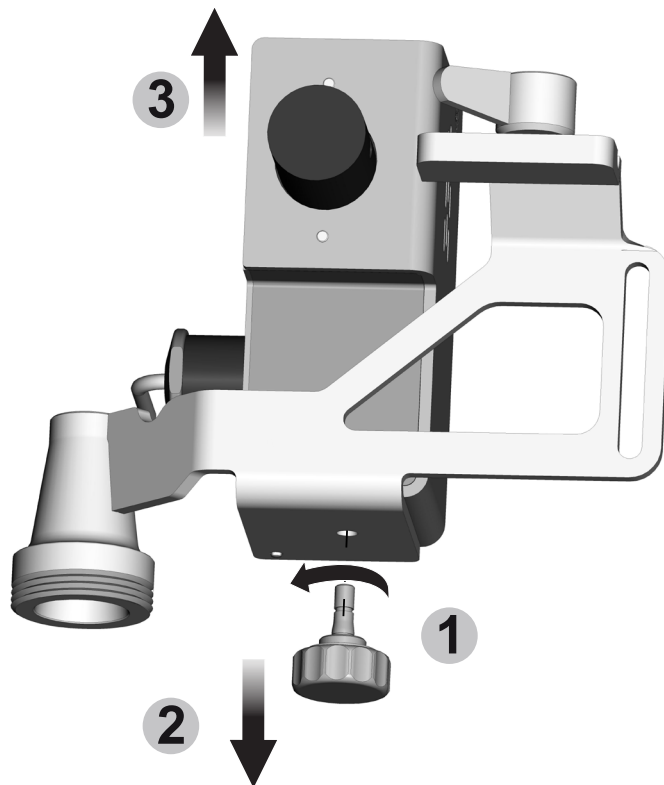
3. Nehmen Sie den Kunststoffclip von der Befestigungsschraube der Haltestange ab.



4. Drehen Sie die Armbefestigungsschraube ganz heraus und nehmen Sie die Komponenten des Arms ab.



5. Drehen Sie die Befestigungsschraube des automatischen Ventils ganz heraus und nehmen Sie den Ventilkörper von seiner Halterung.



Reinigen des Steritest™ Spritzenhalters

1. Nehmen Sie den Steritest™ Spritzenhalter auseinander (siehe [Zerlegen des Steritest™ Spritzenhalters zur Reinigung](#)).
2. Reinigen Sie die Außenflächen der Spritzenhalterkomponenten mit einem Vliestuch, das mit einem der in diesem Abschnitt empfohlenen Reinigungsmittel befeuchtet ist.

VORSICHT

Sprühen Sie kein Reinigungsmittel auf den Körper des automatischen Ventils.

3. Optional: Autoklavieren Sie die Spritzenhalterkomponenten 30 Minuten bei 121 °C oder 10 Minuten bei 134 °C.

VORSICHT

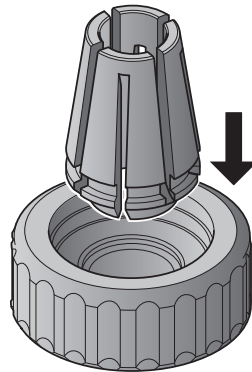
Der Körper des automatischen Ventils darf nicht autoklaviert werden.

HINWEIS

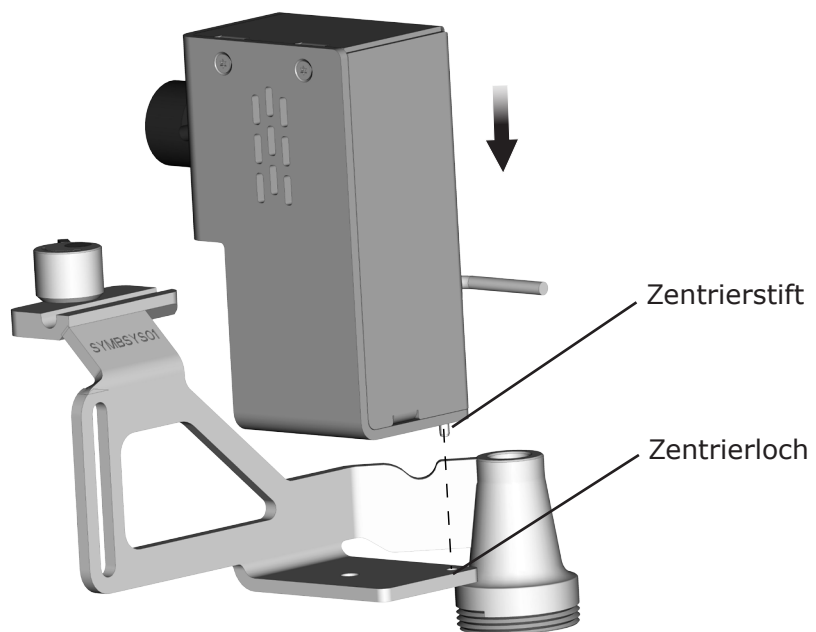
Der komplette Spritzenhalter ist gegenüber Dekontaminationszyklen mit Wasserstoffperoxiddampf (VHP) und Peressigsäure beständig.

Zusammenbauen des Steritest™ Spritzenhalters

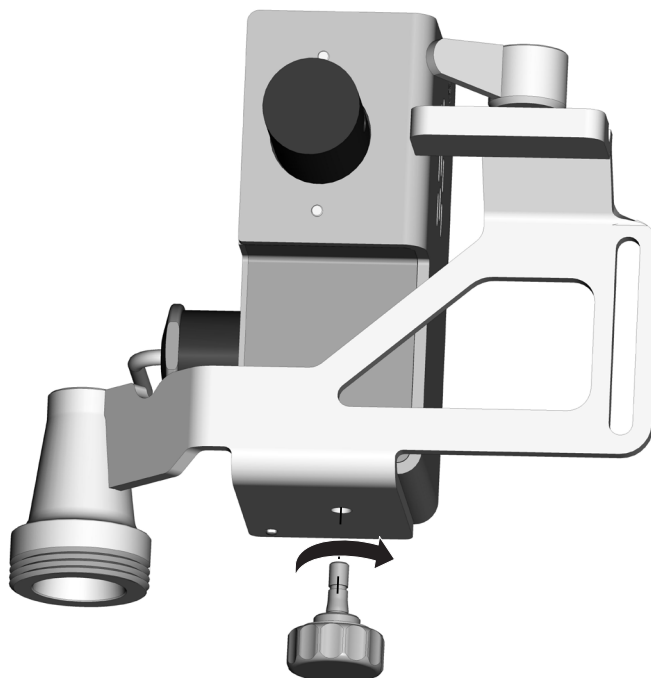
1. Setzen Sie den Kunststoffclip in die Befestigungsschraube der Haltestange ein.



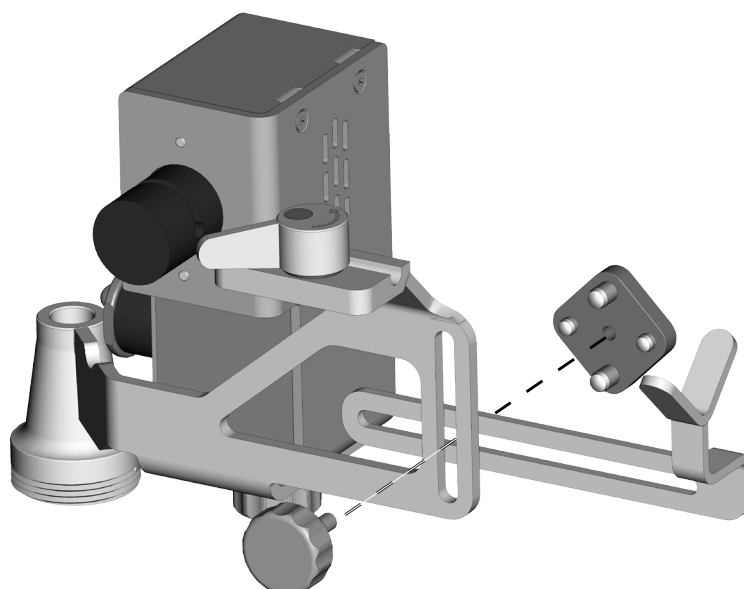
2. Positionieren Sie den Ventilkörper auf seiner Halteplatte, indem Sie den Zentrierstift unten am Ventilkörper in das Zentrierloch der Halteplatte einführen.



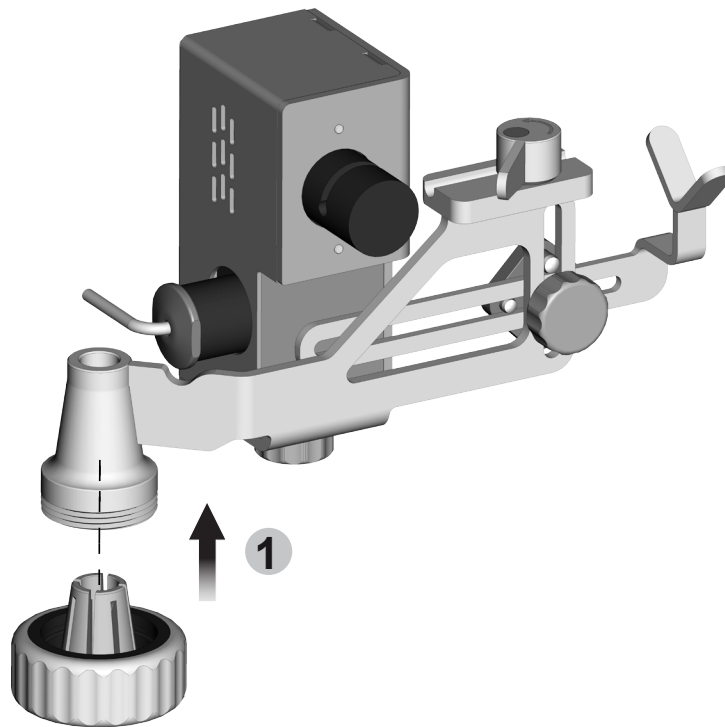
3. Setzen Sie die Befestigungsschraube für das automatische Ventil auf und schrauben Sie sie fest, um den Ventilkörper in Position zu arretieren.



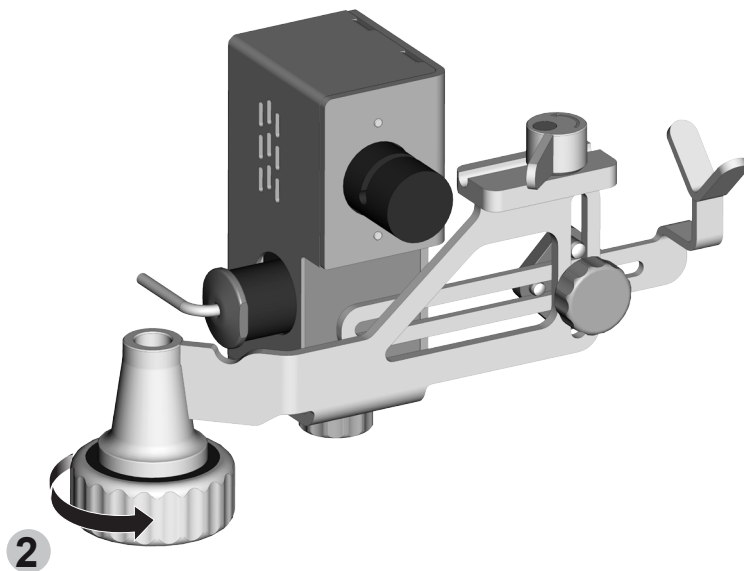
4. Setzen Sie den Spritzenhalterarm wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt zusammen:



5. Bringen Sie die Befestigungsschraube der Haltestange an, ziehen Sie sie jedoch nicht ganz fest..



6. Installieren Sie den Steritest™ Spritzenhalter an der Steritest™ Symbio-Pumpe (siehe [Installieren des Spritzenhalters](#)).




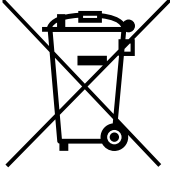

Fehlersuche

Symptom	Mögliche Ursache	Behebung
Der Spritzenhalter wird von der Pumpe nicht erkannt. Das blaue Spritzensymbol wird links oben am Bildschirm nicht angezeigt.	Der Spritzenhalter ist nicht an den Kommunikationshub angeschlossen, die Verbindung ist nicht fest oder das Kabel ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass beide Teile des Spritzenhalterkabels ordnungsgemäß miteinander verbunden sind und dass das Kabel korrekt am Kommunikationshub angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass das Kabel und die Kontaktstifte nicht beschädigt sind. Falls das Problem fortbesteht, kontaktieren Sie den technischen Service.
Die Flüssigkeit fließt jenseits des Schlaucharretiersystems des automatischen Ventils nicht durch den Silikon-schlauch.	Der Spritzenhalter ist nicht aktiviert. Links oben am Bildschirm wird das graue Spritzensymbol angezeigt.	Wählen Sie im Konfigurationsmenü Spritzenhalter, und aktivieren Sie das Spritzenhalterventil. Das Spritzensymbol wechselt von Grau zu Blau.
	Der Spritzenhalter ist aktiviert (das blaue Spritzensymbol mit einer „1“ links oben am Bildschirm zeigt an, dass das Ventil geöffnet ist), der Schlauch ist jedoch abgeklemmt.	Stellen Sie sicher, dass der Schlauch korrekt im Schlaucharretiersystem eingelegt ist.
	Der Spritzenhalter ist aktiviert (das blaue Spritzensymbol wird links oben am Bildschirm angezeigt), das Ventil ist jedoch in der geschlossenen Position blockiert. Im Spritzensymbol wird weiterhin eine „0“ angezeigt.	Kontaktieren Sie den technischen Service.
Die Flüssigkeit fließt jenseits des Schlaucharretiersystems des automatischen Ventils durch den Silikon-schlauch, während das Ventil geschlossen ist (links oben am Bildschirm wird das blaue Spritzensymbol mit einer „0“ angezeigt).	Der Schlauch ist nicht oder falsch im Schlaucharretiersystem eingelegt.	Stellen Sie sicher, dass der Schlauch korrekt im Schlaucharretiersystem eingelegt ist.

Zubehör und Ersatzteile

Beschreibung	St./Pkg.	Bestellnummer
Steritest™ Spritzenhalter	1	SYMBSYS01
Fußschalter für Steritest™ Pumpen	1	SYMBFSW01
Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung (Korb und Haltestange)	1	SYMBBTH01
Korb der Steritest™ Symbio-Flaschenhalterung (mit Befestigungsschraube)	1	SYMBCBH01
Haltestange für Steritest™ Symbio-Zubehör	1	SYMBASR01
Befestigungsschraube für Steritest™ Symbio-Zubehör	1	SYMBAFS01
Clip der Befestigungsschraube für Steritest™ Symbio-Zubehör	1	SYMBFSC01
Kleine Befestigungsschraube Nr. 2 für das automatische Ventil des Steritest™ Spritzenhalters	1	SYMBASC02
Steritest™ Spritzenhalterarmkit	1	SYMBSAK01
Komplettes automatisches Ventilkit für den Steritest™ Spritzenhalter	1	SYMBSYV01
Steritest™ Einheiten, Nährmedien und Spülpuffer	Besuchen Sie bitte unsere Website oder kontaktieren Sie einen Merck Millipore-Außendienstmitarbeiter.	

Symbole auf dem Gerät

	<p>Dieses Symbol auf dem Produkt bestätigt die Konformität der Steritest™ Symbio-Pumpe mit den folgenden EU-Richtlinien:</p> <ul style="list-style-type: none">• Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG• Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG• Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) 2011/65/EG
 	<ul style="list-style-type: none">• In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EG über Elektronik- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), bedeutet dieses Symbol auf dem Gerät, dass es nicht mit dem normalen Abfall, sondern gesondert entsorgt werden sollte. <p>Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts in Ihrem Land finden Sie auf folgender Website: www.millipore.com/weee.</p>

Allgemeine Gewährleistung

Die allgemeinen Gewährleistungen für die Produkte in diesem Dokument finden Sie online unter: www.millipore.com/ec/cp3/terms (in den jeweiligen „Allgemeinen Verkaufsbedingungen“).

Technische Unterstützung

Unser technischer Kundendienst ist auf folgender Website erreichbar:
www.millipore.com/techservice

© 2019 Merck KGaA, Darmstadt, Deutschland und/oder Tochterunternehmen.
Alle Rechte vorbehalten.

Merck, Millipore, Sigma-Aldrich und Steritest sind Marken der Merck KGaA, Darmstadt, Deutschland oder ihrer Tochterunternehmen. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Ausführliche Informationen zu Markennamen sind über öffentlich zugängliche Informationsquellen erhältlich.

PF17207DE Version 3.0 01/2019

Der Unternehmensbereich Life Science der Merck KGaA, Darmstadt, Deutschland tritt in den USA und in Kanada als MilliporeSigma auf.

